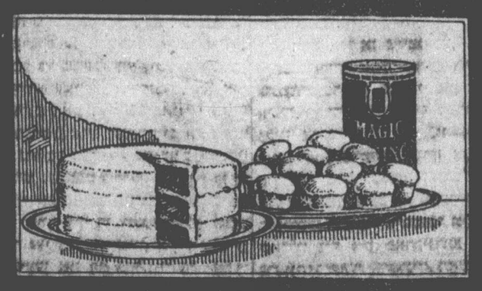


גומער מל ניט
באקען אז געווענדליך ניטלוב
דעם גומען אדרטייל נו נוצען

MAGIC
BAKING
POWDER

„דעם נעגעראלס טאכטער"

א ראמאן פון ב׳ריטמען דייטשען דאמאניסט

ב. קעלערמאן

(פארזעצונג)

פרוי אזא שטערק־ענטשלאסענע מיט אירער טעכטער מיט פלאכע היטען אויף די קעפ, אין ענגלינגערע קאסטיומען, אין שוואכערע זשרה ענגע גלאזע האנטשוה, מיט זייערע לאנגע פניטשער וענט אין דער האלב־דעמערונג נעוועזען שטיר, שטיף אין לאנגווייליג, ניט אריינמישענדיג זיך אין עשפערער אין וועלטען אויס־רייזענדיג א וואכע.

אין יענע דאמע, די דאמע מיט לעגליכען נעזיכט, מיט דער נאז צו דער מיפע צוגעדריקט, וואס איז נעוועסען נעבען דאר'ן אויף דער מרייטער קאנאפע אין וועלכע זי פאר דעם נעגעראל אזא אינטראשאנט נעוועזן, — ווער ארי־נעמליך איז זי?

דאס איז א נעוויסע היכעשטעלטע דאמע — נרעפין קעלער, וועלכע איז נאר וואס צוריקנעקומען פון דער שוויץ.

נרעפין קעלער איז נעווען א ספע־ריטסטין אין מעאפאליס, — אבער וואס איטער־עפ־ירע דעם נעגעראל וויר דער

Cunard Line פריפייד ביזנעס Anchor-Donaldson Line

קוסטענדיג אייערע מיטעמס אריבערצוברענגען אהער פרויטס אדער קרובים, זשרהס אז זיי זאלען פאהרען אויף אייגער פון דיעזע ליניעס.

די קאמפאניע האט אפיסעס אין אלע אירארפיאישע צענטערע, אריינ־רעכענדיג דובלין און אנדערע. גיב גרויסע סטיימערס — גוטע שפיז, אויסגעצייכענטע באקוועמליכקייט. געלט קענן רוסלאנד פון יעצט אויסגעצאהלט ווערען אין דאלארס — דאס אין דער בעסטער וועג צו שיקען געלט צו אייערע קרובים. פאר אינפארמאציעס פרעגט בי אינזערע לאקאלע אגענטען אדער בי

The ROBERT REFORD CO., Limited
217 Bay St. Toronto

„איהר קאנט ניט אריינ־שרייבן אין אונזער רענטן־פעסעל"

אבער מיר וואלטען נעוועזן זעהר צוי פריעדען צו וויסען אויף דעם ריעזיגן טעניס פון וועלכע וואפער וואס מיר מאכען טעגליך אין אינזער נייע לאנדרי פאר אונזערע "פעמיליי וואש" קיין אנדער זאך, נאר וועלכע וואפער וועט ווירקען, — קיין אנדער זאך, נור די רויגסטע זיף — אין באזונדערע וואשינגס — פינף פארשיעדענע סער־ווישעס צו אויסקלייבען. אן אויסגע־צייכענטע לאנדרי נעכטיגס ספעציעל פאר אידישע פעמיליעס — "פעמילי וואש", טעלעפאנירט היינט.

SEMI FINISHED
TORONTO WET WASH LAUNDRY & Ltd
175 אסינג־טאן עוועניו
לעיקסייד : 5280.

פאר דערפרישונג

נוצען אויסגעמאטערט, טהייעס א קאפ צון

"SALADA"

TEA

אימער אזוי ריין, פרעש אנן גוטשמעק

אין „פאלים קאורט"

וואס איז פארט שלעפערייז?

אפשר ווייסט איטיצער וואס איז אזויפס שלעפערייז? וואו הויבט זיך אן שלעפערייז און וואו לאזט זיך אויס בעסר לערייז? וואו הויבט זיך אן נערשטיג־קייט אן וואו לאזט זיך אויס נקסה?

יערעה איינער וואס ווייסט וועלען דעם, זאל זיין אזוי גוט און אויפהויבען די דעבטע האנט, ווייל מיר דארפען עס יעהר שטארק וויסען. עס נעהט אונז ממש אין לעבען. מיר קאנען ניט רוהיג ויצען אין אויסקלאפען אויף אונזער שרייב־מאשינ־דעל די טייערע אנטיקלאר פון דעם פא־ליציסטען חסידים־שטיבעל, ביז מיר וועל־לען זיך ניט דערוויסען וועלען אט־ הויפט אין שוועדע פראבלעמען.

* * *

די טעלעגראפע, וועלכע דאכא האט נעלעזען אין דערנאך אויפגעלעגט אן א קליינע יאפאניש וואזע, איז ווירקליך אנגעקומען פון פראנס.

הויפטמאן דענהאף, איהר נעוועזע־נער מאן, האט זי היינט אין דער פריה אריינגעשיקט אין איצט נעהויס נע־טראכט, אויב זי איז שוין אנגעקומען צו דאכא'ן.

ער האט שיער ניט פארגעסען, אז הייבט איז דאכא'ס נעבוהרטסטאג. ערשט שפעט אין דער נאכט, וען א הינגער פון פיינדליכע קאנאנען־שאטען האבען איהם אויפגעוועקט פון שלאף, האט ער זיך ווועגען דעם דערמאהנט, אז האט טאקי תיכף אפגעשיקט די גראטולאציע הירט'ן טעלעגראף. דער חויפטמאן דענהאף האט בעת'ן קריעג אין נאנצען פארלירען זיין זכלין.

ער איז נעוועסען מיט זיין אלטער טאנט קאטערער אין א מיפען נראבען, צוויי מעטער אונטער דער ערד, אין מי־טען פון דער נעדיכטער פינסטערניש אין אראנאנד וואלד. א קליין נאפט־לעמפל, אן אייזערנער אויוועז, וועלכער האט שטענדיג נעלויכט, א טעלעפאן, צוויי בריוועד בעק (וועלכע האבען נעדיכט אלס בעטען) א פאס וואסער מיט א פאר עסער — אט דאס איז נעווען די נאנצע אויסשטאטונג פון זיין אונטערדרישען „צימער". די וועגע האבען נעשוויצט פון פייכטקייט. דער קאטערער איז נע־וען ישטארק באשעפטיג דערמיט, וואס ער האט זיך באנוצט דערצו מיט א פע־דער, וועלכע ער האט נעפונען בייס אריינגאנג אין זיין אונטערערדישען צי־מער. דענהאף, דער שעף פון דער באר־טעריע, האט נאר ניט נעטאן. ער האט נעהאלטען אין איין נענעצען. ס׳האט זיך איהם ניט נעוואלט שלאפען. נאר ער האט זיך נעפיהלט מיער, זעהר מיער.

אין דער וויטענס האט נעבראכט א שווערער הארטאפ. זיין מעכטיג ברונזי־דיג ברוסטן האט פארהילכט דעם לייכ־טען הונער פון נאך עטליכע צענהנדלינ־גע־נערע הארטאפס, אויף פונ׳ם אר־טע, וואו דער שווערער הארטאפ האט נע־ברוכט.

חויפטמאן דענהאף האט, צוהערנ־דיג זיך אין איינעם־פאם צ׳דער קאנאנ־דע, אויפגעהויבען זיין נעל נעזיכט און נעזאגט צו זיין אריינטאנט:

— איהר הערט! ער האט שוין וויידער אננעהויבען צו רעדען.

(וועדט פארנעזעצט)

„דעם נעגעראלס טאכטער"

א ראמאן פונ׳ם באריהמטען דייטשען ראמאניסט

ב. קעלערמאן

(פארזעצונג)

פרוי אזא שטערק־ענטשלאסענע מיט אירער טעכטער מיט פלאכע היטען אויף די קעפ, אין ענגלינגערע קאסטיומען, אין שוואכערע זשרה ענגע גלאזע האנטשוה, מיט זייערע לאנגע פניטשער וענט אין דער האלב־דעמערונג נעוועסען שטיר, שטיף אין לאנגווייליג, ניט אריינמישענ־דיג זיך אין עשפערער אין וועלטען אויס־רייזענדיג א וואכע.

אין יענע דאמע, די דאמע מיט לעגליכען נעזיכט, מיט דער נאז צו דער מיפע צוגעדריקט, וואס איז נעוועסען נעבען דאר'ן אויף דער מרייטער קא־נאפע אין וועלכע אין פאר דעם נעגעראל אזא אינטראשונג נעוועזן, — ווער אריי־נעמליך איז זי?

דאס איז א נעוויסע היכעשטעלטע דאמע — נרעפין קעלער, וועלכע איז נאר וואס צוריקנעקומען פון דער שוויץ.

נרעפין קעלער איז נעווען א ספע־ריטסטין אין מעאפאליס, — אבער וואס איטער־עפ־ירע דעם נעגעראל וויר דער נעגעראל? דאס שוין איין מאל א פעהיגע צו מאכען סורפריזען אין איבערשונגען! די באזיעס שוין איין מאל א מאלאכט, די נעוועלשאפט וואס פרעהליכער אין אנגענעהמער צו מאכען.

— איך האב זיך, נרעפין, קיין מאל ניט פארגעשטעלט דעם כבוד צו האבען זיך איהם ניט נעוואלט שלאפען. נאר ער האט זיך נעפיהלט מיער, זעהר מיער.

אין דער וויטענס האט נעבראכט א שווערער הארטאפ. זיין מעכטיג ברונזי־דיג ברוסטן האט פארהילכט דעם לייכ־טען הונער פון נאך עטליכע צענהנדלינ־גע־נערע הארטאפס, אויף פונ׳ם אר־טע, וואו דער שווערער הארטאפ האט נע־ברוכט.

חויפטמאן דענהאף האט, צוהערנ־דיג זיך אין איפעמרפוגס צ׳דער קאנאנ־דע, אויפגעהויבען זיין נעל נעזיכט און נעזאגט צו זיין אריסטאנט:

— איהר הערט! ער האט שוין וויידער אננעהויבען צו רעדען.

(וועדט פארנעזעצט)

„איהר קאנט ניט אריין־שרייבן אין אונזער רענטן־פעסעל"

אבער מיר וואלטען נעוועזן זעהר צוי פריעדען צו וויסען אויף דעם ריעזיגן טעניס פון וועלכע וואפער וואס מיר מאכען טעגליך אין אינזער נייע לאנדרי פאר אונזערע "פעמילי וואש" קיין אנדער זאך, נאר וועלכע וואפער וועט ווירקען, — קיין אנדער זאך, נור די רויגסטע זיף — אין באזונדערע וואשינגס — פינף פארשיעדענע סער־ווישעס צו אויסקלייבען. אן אויסגע־צייכענטע לאנדרי נעכטיגס ספעציעל פאר אידישע פעמיליעס — "פעמילי וואש", טעלעפאנירט היינט.

SEMI FINISHED
TORONTO WET WASH LAUNDRY & Ltd
175 אסינג־טאן עוועניו
לעיקסייד : 5280.

אידישע קאאפעראטי־ווען אין בעסאראביען האלטן אפ קאנפערענץ

קישענעוו, (אינטא).

מיט איניגע טעג צוריק האט זיך נע־עפענט דער צוואמענקאהר פון די שפאר אין לייַ קאסטע. וואס נעהען אריין אין דעם באשלוס פון דעם פאלבאנד פון די אידישע קאאפעראטיוון אין בעסא־ראביען. אונ׳ם ציטאמענקאהר האבען אויך אכטציל נענומען די פארשטעהער פון דעם „רושאיזע" און „אינא".

דער בארימט פון דעם פארנאנד פון 1925 יאהר שטעלט פעסט, אז דאס יאהר האט דער פארנאנד פארנעמיט וויניע אפפראציעס מיט אן אומכאראי־טענרען היזק פון 38,592 לעי אין דער צייט ווען פון די הכנסות פון 1923 זע־נען נעדעפט נעווארען דריטעל פון דעם היזק פאר 1922 ר. ח. 333,493 לעי.

נאר א קענערע דעבאטע איז דער בארימט באשטעטיגט נעווארען. עס איז אויך אננענומען נעווארען דער כודושט אויפ׳ד יאהר 1924 אין דער אלנעמיינער סומע פון 1,087,000 לעי.

דריי פערטעל וואר־שאוער אי־דישע מאניפאקטור סוחרים, באנקראטירען צוליב קרייזים

וואר־שא, (אינטא).

וויידערדינע מאסען באנקראטען פון אי־דישע פירמען אויף דער נעגענט פון דעם טעפטסטע מאר־קעט ווערען ווייטער נאר צוליב כאנגעל אין נעלט.

זיי פיהלן עפעם

בערעל — וואהין נעהן א ביסל? ווערט באלויערען יאנגען זון? אפ איהר צו נעפינען?

שטערעל: — ווייל מען פיהלט אז באנקראטירען איז נעקומען נים אלם דע־וואלאם פאר פאמעזענס שולדנסטען נאר צוליב כאנגעל אין נעלט.

אידישע קאאפעראטי־ווען אין בעסאראביען האלטן אפ קאנפערענץ

קישענעוו, (אינטא).

מיט איניגע טעג צוריק האט זיך נע־עפענט דער צוואמענקאהר פון די שפאר אין לייַ קאסטע. וואס נעהען אריין אין דעם באשלוס פון דעם פאלבאנד פון די אידישע קאאפעראטיוון אין בעסא־ראביען. אונ׳ם ציטאמענקאהר האבען אויך אכטציל נענומען די פארשטעהער פון דעם „רושאיזע" און „אינא".

דער בארימט פון דעם פארנאנד פון 1925 יאהר שטעלט פעסט, אז דאס יאהר האט דער פארנאנד פארנעמיט וויניע אפפראציעס מיט אן אומכאראי־טענרען היזק פון 38,592 לעי אין דער צייט ווען פון די הכנסות פון 1923 זע־נען נעדעפט נעווארען דריטעל פון דעם היזק פאר 1922 ר. ח. 333,493 לעי.

נאר א קענערע דעבאטע איז דער בארימט באשטעטיגט נעווארען. עס איז אויך אננענומען נעווארען דער כודושט אויפ׳ד יאהר 1924 אין דער אלנעמיינער סומע פון 1,087,000 לעי.

דריי פערטעל וואר־שאוער אי־דישע מאניפאקטור סוחרים, באנקראטירען צוליב קרייזים

וואר־שא, (אינטא).

וויידערדינע מאסען באנקראטען פון אי־דישע פירמען אויף דער נעגענט פון דעם טעפטסטע מאר־קעט ווערען ווייטער נאר צוליב כאנגעל אין נעלט.

זיי פיהלן עפעם

בערעל — וואהין נעהן א ביסל? ווערט באלויערען יאנגען זון? אפ איהר צו נעפינען?

שטערעל: — ווייל מען פיהלט אז

מרס. ענדערסאן דערצעהלט פרויען

ווי אזוי ריזקירט־אטאג אן פערייַ דישע שפערצען ווערט קוריוס דורך לידיא ע. פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאנד

לעפלי, מאסק. — "אדם א יאהר בין איך נעפארבעלט נעווארען מיט א שרעק־ליכען און רוקעזוויי־טאג. איך האב פיינט נע־האט צו נעהן צו א דאקטאר אין אזוי ווי איך האב נעווואוסט פון פיעלע פרויען פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאנד מיט נוטע רעזולטאטען. האב איך שרייב נעפארפט אבטעל און האב איינגענומען ביטער באטעלס ערשטן. אוי־ן־עמעס־דיג דער עס מיט ויבערהויט צו ערהר פרוי ווועלבע לידיס פונקט ווי איך. איך פיהל איצט נוט און איך האב צו זיין אינ־שאנד צו ראטעו אויער קערצין בי דער אלע צייטען. ווייל קיין שום פרוי האלט ניט אויסקומען אהן דעם אין אירה הויז."— מרס. אסקאר א. ענדערסאן, באאק 15, לעפלי, מאסק.

מרס. קעסלי זאגט עדות.

קאפענהאגען, נ. י. — "איך האב נע־לעזען אייער ארטויכטיזמענט אויף די ציטונגען און מיין מאן האט מיר אויך נערעכט צו אייננעהמען לידיא ע. פינק־העם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאונד צו פסור ווערען פון שטערצען אין שוואנ־קייט. איך בין נעווען אזוי שוואך, אז איך האב צייטענווייז ניט נעקאנט אויפ־נעהן. איצט קען איך טאן מיין ארבייט אין העלפען מיין מאן אין אפיסע. דער חוץ, אויך איך בין וויליג צו פארשפרייטען צו אנדערע פרויען וואס לייַדען ווי איך האב נעטאן. איר זענט פרייַ צו נעבראוכען מיין נאמען אויב איר ווילט. מיין אדרעס איז ווי פאלנט: מרס. קעסלי זאגט עדות. קאפענהאגען, נ. י."

קאפענהאגען און שוואכע פרויען אנערי־קענען אז קאלוירען פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאונד ווי א בעסטע הילף אין איידער נעווענט.

מרס. ענדערסאן דערצעהלט פרויען

ווי אזוי ריזקירט־אטאג אן פערייַ דישע שפערצען ווערט קוריוס דורך לידיא ע. פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאונד

לעפלי, מאסק. — "אדם א יאהר בין איך נעפארבעלט נעווארען מיט א שרעק־ליכען און רוקעזוויי־טאג. איך האב פיינט נע־האט צו נעהן צו א דאקטאר אין אזוי ווי איך האב נעווואוסט פון פיעלע פרויען פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאונד צו פסור ווערען פון שטערצען אין שוואנ־קייט. איך בין נעווען אזוי שוואך, אז איך האב צייטענווייז ניט נעקאנט אויפ־נעהן. איצט קען איך טאן מיין ארבייט אין העלפען מיין מאן אין אפיסע. דער חוץ, אויך איך בין וויליג צו פארשפרייטען צו אנדערע פרויען וואס לייַדען ווי איך האב נעטאן. איר זענט פרייַ צו נעבראוכען מיין נאמען אויב איר ווילט. מיין אדרעס איז ווי פאלנט: מרס. קעסלי זאגט עדות. קאפענהאגען, נ. י."

קאפענהאגען און שוואכע פרויען אנערי־קענען אז קאלוירען פינקהעם׳ס ווערדושעטיבעל קאמפאונד ווי א בעסטע הילף אין איידער נעווענט.

די באדייטונג פון א שוואראלע־ „עקאנאמישע טראנספארטיישאן"

עס איז עקאנאמישער צו טרעווען אויף א שווא־ראלע איידער מיט איר־נעגנד־וועלכע אנדער מיט־לען. דאס איז וואס מיט דאס איז דער באדייטונג פון א שוואראלע פאר מע פון טראנספארטיישאן

"אם מיינט, פייהער פון אלין, אז די שוואראלע קאסט "אם ווינציגסטע פער קאר־מיל — "אם איז ביליגער איידער אירגענד "וועלכע סאר־נאר.

אבער, מעהר ווי "אם: עס מיינט אז שוואראלע איז עקאנאמישער איידער אירגענד־וועלכער אנדער־רער סארט טראנספארטיישאן.

אן אינטערעסאנג צוזישען שוואר־לע איינענטימער פון אלע סאר־טען וויזיט אז עס איז ניט נאר באר־קוועמליכער—נאר מ׳איז אויך עקאר־נאמישער צו טרעווען אויף א

שוואראלע איידער בי רעלווי טרין אדער טראלי קאר.

די דערהאלטענע אינפארמאציע ניט א דורכשניט פון 30 מיל פער נאלון נעואלין און מעהר ווי 1300 מיל פער נאלון אויל.

איהר וועלכע האט מקנא נעווען דעם קאמפארט און באקוועמליכ־קייט וואס די שוואראלע איינע־טימער נעניסען — רעכענט אוים דעם קאסט פון א שוואראלע אויף א מיליזש־באזיס. אידר וועט נעפינען אז עס איז ביליגער מיט א שוואראלע איידער אהן איינער פון דעם.

שוואראלע איז לייכט צו האבען. "ער נ. מ. א. ס. פלאן דיפוירד פיי־מענטס וועט איך דערמעגליכען צו פינאנסירען דאס קויפען. אונ־טערזוכט די נייע העכסט־אויסנע־צייכענטע שעוראלע הינט. נעהט צו אייער לאקאלען שעוראלע־ היעלער פאר וויטערדינע אינפאר־מאציעס.

פאר עקאנאמישע טראנספארטיישאן

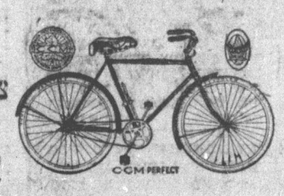
CHEVROLET

CHEVROLET MOTOR COMPANY OF CANADA, Limited
Subsidiary of General Motors of Canada, Limited
אשאוא אן וויניפעג
דיזעם פארלאנגט אין טעריטאריעס וואס זענען נאך ניט נעהערינ: "נעדעפט".

$50.00 פאר $6.00

א זעלטענע נעלעגענהייט צו קויפען דעם בעסטען C.C.M. בייסיק יעצט

כעהרער איינצעלהויטען באסטעם איהר פערזשעלנליך בי מר. ס. הרמעל, דער איינצענטימער פון די ערשטע און עלטסטע נרעסטע אידישע בוסיקעל פירמא אין קאנאדא.



מיר אינשורען אויער בייסיקעל פאר נגבה. פייער אן עסידענט

פאר בקוין 1 סענט א טאג

קינדערשע אויטאמאביל טויזיס־קעלם, קידי קאמס, וועגעלאך אן ראלערסקייטס. בילינער וי אויבראי־לייבטע טערמס $1.00 אדער $2.00 וועכענטליכע פיימענטס.

מיר האבען אויך נעוועטע בייסיקעלס פאר יעהרען אוים כמעט וי ניי נעניצליך נאראנטירט

צו $12 $15 $18 אין העכער

פארפעהלט נישט צו יזהן דיזעזען אויסטערגעווענליכען בארגין, נאראנטירט בייסיקעל קאר טרעק־שאן טיירס $1.25 טיובס 65 סענט.

אנזער אויטאמאביל סופליס פון טיירס טיובס אין פארשיידענע אמט. עקסעסוירס. גיזאלין אן אייל סטוישאן מיינט שפארען פיעל דאלארס צו אויטאמאביל אינהאבער.

טויזענטער צופרידענע קאסטומער, 21 יאהר אין ביזנעס איז אייער בעסטע נאראנטי פאר ראיעלע באהאנדלונג.

Peerless Bicycle Works, 193-5 Dundas St. W., Adl. 3582